



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Pralni stroj

WAJ20060BY

[sl]

Návod na použitie a pokyny
na inštaláciu

Obsah

Varnost	4	Stopnje umazanosti	27
Splošna navodila	4	Simboli za nego na etiketah za nego	27
Namenska uporaba	4	Pralna in negovalna sredstva.....	27
Omejitev kroga uporabnikov	5	Priporočena pralna sredstva	28
Varna namestitve	5	Doziranje pralnega sredstva	28
Varna uporaba	7	Osnovno upravljanje.....	29
Varno čiščenje in vzdrževanje	10	Vklopite aparat	29
Preprečevanje materialne škode	11	Nastavitev programa	29
Varstvo okolja in varčevanje	11	Prilagoditev nastavitve programa... ..	29
Odlaganje embalaže novega aparata	11	Naložite perilo	30
Varčevanje z energijo in viri	12	Vstavite pripomoček za doziranje tekočih pralnih sredstev	30
Način za varčevanje z energijo	12	Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev	30
Namestitev in priključitev	12	Zagon programa	31
Odstranjevanje embalaže aparata	12	Namakanje perila	31
Obseg dobave	13	Naknadno dodajanje perila	31
Zahteve glede mesta postavitve	13	Prekinitve programa	31
Odstranjevanje transportnih varoval	14	Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop	31
Priključitev aparata	15	Jemanje perila iz aparata	31
Izravnavanje aparata	16	Izklop aparata	32
Spoznavanje	18	Otroško varovalo	32
Aparat	18	Aktiviranje otroškega varovala	32
Predal za pralna sredstva	19	Deaktiviranje otroškega varovala ...	32
Upravljalni elementi	19	Osnovne nastavitve	33
Zaslon	20	Pregled osnovnih nastavitvev	33
Programi	22	Sprememba osnovnih nastavitvev ...	33
Tipke	24	Čiščenje in nega	34
Pribor	25	Nasveti za nego aparata	34
Pred prvo uporabo	25	Čiščenje bobna	34
Zagon pranja brez perila	25	Čiščenje predala za pralna sredstva	34
Perilo	26	Odstranjevanje vodnega kamna	35
Priprava perila	26	Čiščenje črpalke za pralno raztopino	35
Razvrščanje perila	26		

Čiščenje odtočne gibke cev na sifonu	37
Očistite sita v dovodu vode.....	38

Odpravljanje motenj..... 40

Koda napake/prikaz napake/signal	40
Motnje delovanja	41
Šumi	44
Težava dogodka.....	44
Netesnost	45
Vonjave.....	45
Odklepanje v sili.....	46

Transport, skladiščenje in odstranjevanje..... 46

Demontaža aparata	46
Namestitev transportnih varoval....	46
Ponovni vklop aparata.....	47
Odstranitev starega aparata v odpad	47

Servisna služba..... 48

Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	48
---	----

Vrednosti porabe 49

Tehnični podatki 49



Varnost

Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo »Varnost«.

Splošna navodila

Tu boste našli splošne informacije o teh navodilih.



- Skrbno preberite ta navodila. Samo tako boste lahko aparat uporabljali varno in učinkovito.
- Ta navodila so namenjena monterju in uporabniku aparata.
- Upoštevajte varnostne napotke in opozorila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat. Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Namenska uporaba

Za varno in pravilno uporabo aparata upoštevajte navodila za ustrezno uporabo.

Aparat uporabljajte samo:

- V skladu s temi navodili za postavitve in uporabo.
- za pranje tkanin za strojno pranje in volne za ročno pranje v skladu z negovalno etiketo.
- z vodo iz vodovoda in običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi za strojno pranje.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

Omejitev kroga uporabnikov

Zmanjšajte tveganje za otroke in ogrožene osebe.

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

Varna namestitvev

Pri vgradnji aparata upoštevajte varnostna navodila.

VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Nestrokovne instalacije so nevarne.
 - ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
 - ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
 - ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
 - ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako .
 - ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
 - ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
 - ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

- Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.
 - ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplote ali vročimi deli stroja.
 - ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
 - ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

VAROVANIE – Riziko požiaru!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

- Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.
 - ▶ Aparata ne dvigajte sami.
- Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.
 - ▶ Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja . Drugačen način postavitve ni dovoljen.
 - ▶ Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.
 - ▶ V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.
 - ▶ Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrmeta.

VAROVANIE – Riziko udusenja!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.

- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

- Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.
 - Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.
 - Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.
- Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.
 - Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.
- Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.
 - Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

- Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.
- Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.
 - Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

Varna uporaba

Upoštevajte ta varnostna navodila, kadar uporabljate aparat.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.
 - Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
 - Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
 - Pokličite pooblaščen servis. → *Strana 48*
 - Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.

- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
 - ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
 - ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
 - ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodovanja zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenja!

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.

- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poišcite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Če je bilo perilo predhodno obdelano s čistili, ki vsebujejo topila, lahko v aparatu pride do eksplozije.

- ▶ Predhodno obdelano perilo pred sušenjem temeljito izperite z vodo.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

- Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko delovna plošča zlomi.
 - ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.
- Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.
 - ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
 - ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.
- Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.
 - ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko popálenia!

Steklo vrat je pri pranju z visokimi temperaturami vroče.

- ▶ Ne dotikajte se vročih vrat aparata.
- ▶ Otroci naj se ne približujejo vročim vratom aparata.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!

Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.

- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemických popálenín!

Ko odprete predal za pralna sredstva, lahko pralno in negovalno sredstvo brizgneta iz aparata. Če prideta v stik z očmi ali kožo, lahko povzročita draženje.

- ▶ Če pridete v stik s pralnimi ali negovalnimi sredstvi, temeljito izperite oči ali kožo s čisto vodo.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

Varno čiščenje in vzdrževanje

Pri čiščenju in vzdrževanju aparata upoštevajte varnostna navodila.

VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Nestrokovna popravila so nevarna.
 - ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
 - ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
 - ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
 - ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

Preprečevanje materialne škode

Upoštevajte ta navodila, da preprečite materialno škodo in poškodbe aparata.

POZOR!

- Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.
- Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Upoštevajte največjo količino perila → *Strana 22* za vsak program in je ne prekoračite.
- Stroj je za transport zaščiten s transportnimi varovali. Če ne odstranite transportnih varoval, lahko pride do materialne škode in poškodbe aparata.
 - ▶ Pred uporabo v celoti odstranite vsa transportna varovala in jih shranite.
 - ▶ Pred vsakim transportom v celoti namestite vsa transportna varovala, da preprečite poškodbe med transportom.
- Prenizek ali previsok tlak vode lahko vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Prepričajte se, da je tlak vode na napravi za dovod vode vsaj 100 kPa (1 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Če vodni tlak presega navedeno najvišjo vrednost, je treba med priključek za pitno vodo in komplet cevi aparata namestiti reducirni ventil.

- Spremenjene ali poškodovane cevi za vodo lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.
 - ▶ Cevi za vodo nikoli ne prepogibajte, mečkajte, spreminjajte ali prerežite.
 - ▶ Uporabite samo dobavljene cevi za vodo ali originalne nadomestne cevi.
 - ▶ Že uporabljenih cevi za vodo nikoli ne uporabite ponovno.
- Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.
 - ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
 - ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
 - ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
 - ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.
 - ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

Varstvo okolja in varčevanje

Varujte okolje, tako da pri uporabi aparata varčujete z viri in materiale, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, pravilno zavržete.

Odlaganje embalaže novega aparata

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

- ▶ Posamezne dele odložite na odpad ločeno po vrstah.
Informacije o aktualnih načinih odlaganja na odpad dobite pri pooblaščenem prodajalcu in na občinski ali mestni upravi.

Varčevanje z energijo in viri

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije in vode.

Ne prekoračite največje količine perila → *Strana 22* za programe.

+ Če je količina perila večja, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

Uporabite največjo količino perila → *Strana 22* za programe.

+ Tako je poraba energije in virov najučinkovitejša.

Pralno sredstvo dozirajte → *Strana 28* glede na stopnjo umazanosti perila.

+ Če je perilo malo ali normalno umazano, zadošča manjša količina pralnega sredstva. Upoštevajte priporočilo proizvajalca pralnega sredstva za doziranje.

Če je perilo malo ali normalno umazano, znižajte temperaturo pranja.

+ Pri nižjih temperaturah aparat porabi manj energije. Če je perilo malo ali normalno umazano, zadoščajo tudi temperature, nižje od navedenih na etiketi za nego.

Nastavite največje število vrtljajev pri ožemanju, če boste perilo nato sušili v sušilnem stroju.

+ Če je perilo bolj suho, se trajanje programa sušenja skrajša in poraba energije je nižja.

Perilo perite brez predpranja.

+ Če perete s predpranjem, se trajanje programa podaljša in poraba energije in vode je višja.

Aparat ima funkcijo samodejnega prepoznavanja količine.

+ Samodejno prepoznavanje količine optimalno prilagodi porabo vode in trajanje programa vrsti tkanin in količini perila.

Način za varčevanje z energijo

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se aparat samodejno preklopi v način za varčevanje z energijo. Vsi prikazi ugasnejo in **Start / Reload**  utripa.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom, npr. odprete ali zaprete vrata.

Namestitvev in priključitev

Kje je najbolje postaviti aparat, izveste tukaj. Poleg tega boste izvedeli, kako aparat priklopiti na vodovod in električno omrežje.

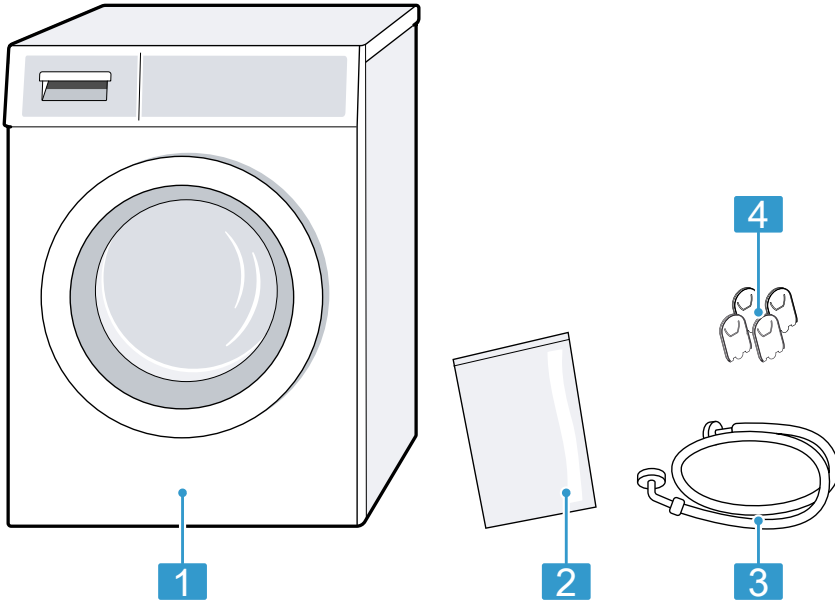
Odstranjevanje embalaže aparata

1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije.
2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
3. **POZOR!** Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.
 - Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.

Odprite vrata in vzemite pribor iz bobna.

Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.



- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Pralni stroj |
| 2 | Spremniki dokumenti |
| 3 | Dovodna cev |
| 4 | Pokrivne kape |

Zahteve glede mesta postavitve

Med ožemanjem se pralni stroj lahko premika. Upoštevajte navodila glede mesta postavitve.

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.



VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Nekateri deli aparata so pod napetostjo. Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- Aparata ne uporabljajte brez pokrova.



VAROVANIE

Riziko poranenia!

Če aparat deluje na podnožju, se lahko prevrne.

- Pred uporabo obvezno pritrdite noge aparata s proizvajalčevimi pritrdilnimi sponami → *Strana 25*.

POZOR!

- Če je aparat nameščen v prostoru, kjer zmrzuje, ali na prostem, se lahko aparat zaradi zamrznjenih ostankov vode poškoduje, zamrznjene cevi pa lahko počijo ali razpokajo.
 - ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.
- Pred odpremo iz tovarne je bil opravljen preizkus delovanja aparata, zato je v njem lahko še nekaj vode. Če aparat nagnete za več kot 40°, lahko ta voda izteče.
 - ▶ Previdno nagnite aparat.

Mesto postavitve	Zahteve
Na podnožju	Aparat pritrdite s pritrdilnimi sponami → <i>Strana 25</i> .
Na stropu z lesenimi tramovi	Aparat postavite na vodoodporno leseno ploščo, ki je trdno privita na tla. Lesena plošča mora biti debela najmanj 30 mm.
Med kuhinjskimi elementi	■ Niša mora biti široka 60 cm. ■ Aparat vgradite samo pod neprekinjen pult, ki je trdno povezan s sosednjimi omaricami.

Mesto postavitve	Zahteve
Ob steni	Cevi ne priprite med steno in aparat.

Poznámká: Če želite pralni stroj s sušilnikom namestiti v pralno-sušilni stolp, morate predhodno zamenjati delovno ploščo pralnega stroja. Za zamenjavo delovne plošče se obrnite na naš pooblaščen servis → *Strana 48*.

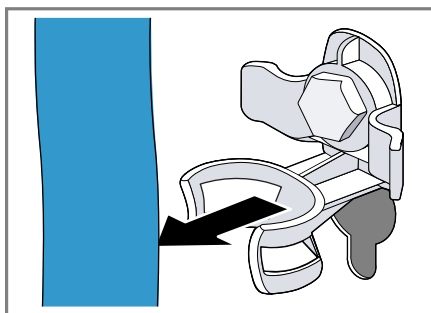
Odstranjevanje transportnih varoval

Aparat je za transport zaščiten s transportnimi varovali na zadnji strani aparata.

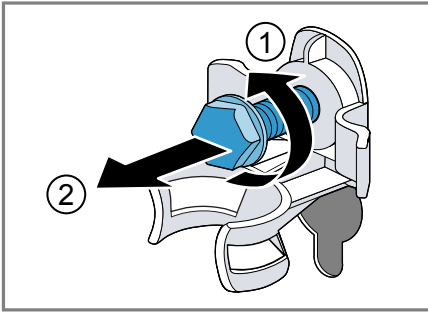
Poznámký

- Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.
- Transportna varovala, vijake in tulce shranite za poznejši transport → *Strana 46*.

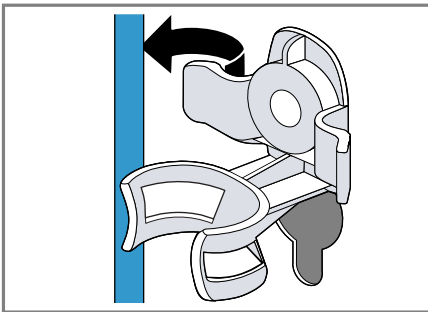
1. Cevi potegnite iz držal.



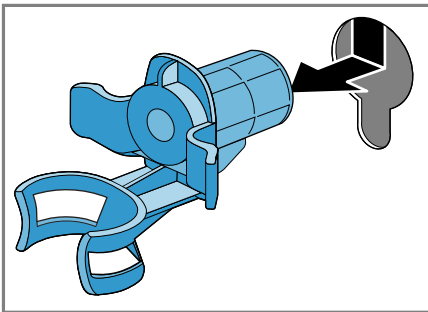
2. Vse vijake 4 transportnih varoval odvijte z vijačnim ključem dim. 13 ① in jih odstranite ②.



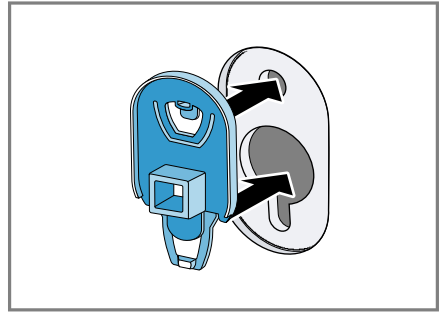
3. Omrežni priključni kabel potegnite iz držala.



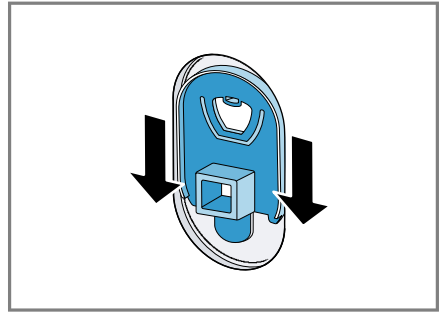
4. Odstranite 4 tulce.



5. Vstavite 4 pokrivne kape.



6. 4 pokrivne kape potisnite navzdol.



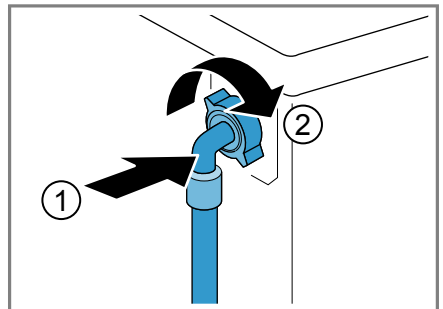
Priključitev aparata

Aparat priključite na električno omrežje, vodovod in na odtok.

Priključitev dovodne cevi

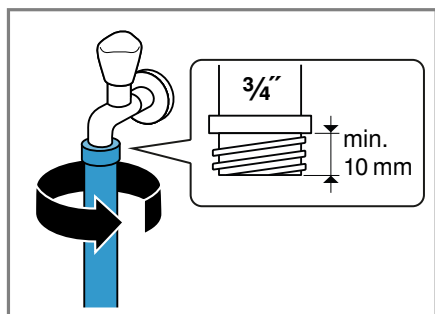
Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → Strana 4.

1. Dovodno cev priključite na aparat.



sl Namestitev in priključitev

2. Dovodno cev priključite na vodovodno pipo ($26,4 \text{ mm} = 3/4''$).



3. Previdno odprite pipo in preverite, če priključna mesta tesnijo.

Načini priključitve na odtok

Te informacije vam bodo pomagale priključiti aparat na odtok.

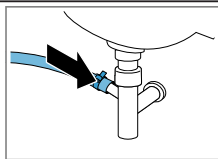
Poznamka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

POZOR!

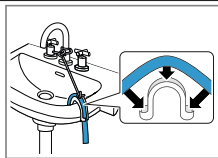
Med črpanjem je odtočna gibka cev pod tlakom in se lahko sname s priključnega mesta.

- Odtočno gibko cev zavarujte pred nehotenim snemanjem.

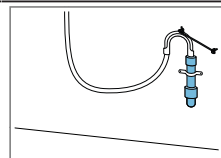
Odtok v sifon.
Priključno mesto zavarujte s cevno objemko (24–40 mm).



Odtok v umivalnik.
Odtočno gibko cev pritrdite s kolenom → *Strana 25* in jo zavarujte.



Odtok v cev iz plastične mase z gumijasto objemko. Odtočno gibko cev pritrdite s kolenom → *Strana 25* in jo zavarujte.



Priklop aparata na električno napajanje

Poznamka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

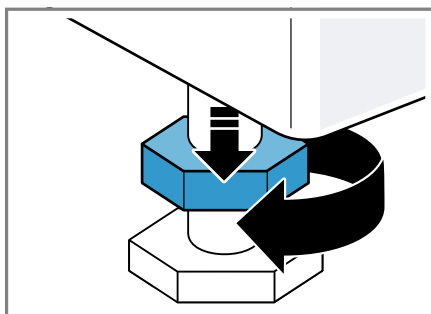
1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → *Strana 49*.
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

Izravnava aparata

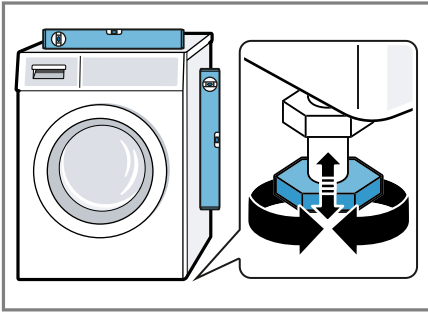
Da zmanjšate hrup in tresljaje ter preprečite premikanje aparata, pravilno izravnajte aparat.

Poznamka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

1. Protimatice odvijte v desno z vijaknim ključem dim. 17.

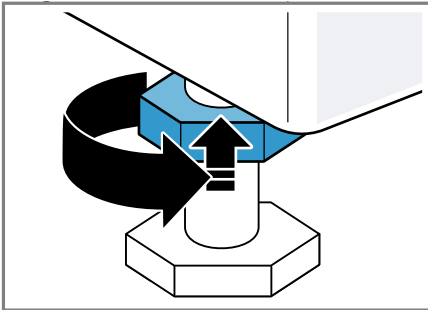


2. Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Z vodno tehnicno preverite, ali je aparat izravnal.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

3. Protimatice privijte proti ohišju z vijaknim ključem dim. 17 in jih ročno zategnite.



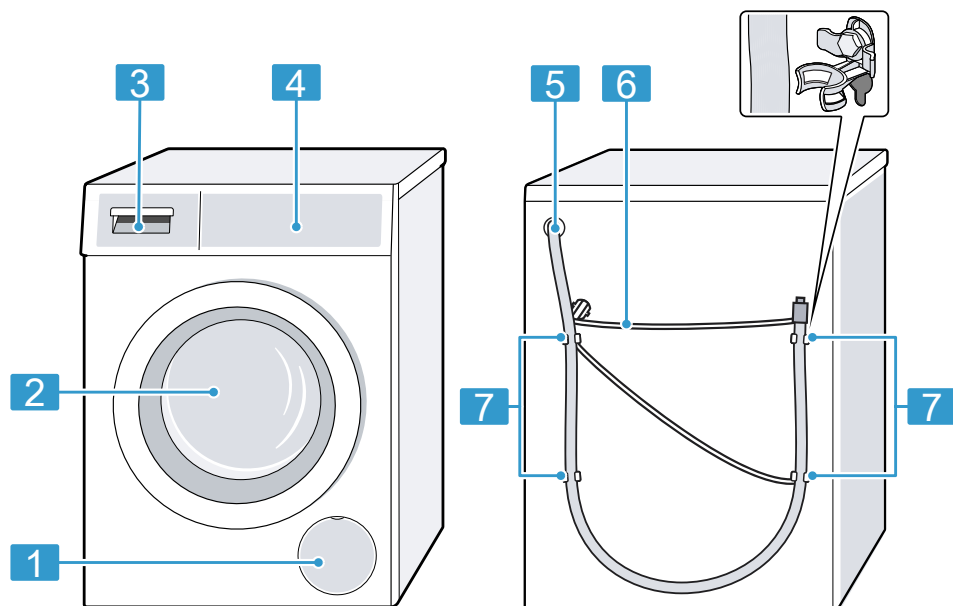
Pri tem nogo aparata trdno držite in ne spreminjajte višine.

Spoznavanje

Spoznajte sestavne dele svojega aparata.

Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.



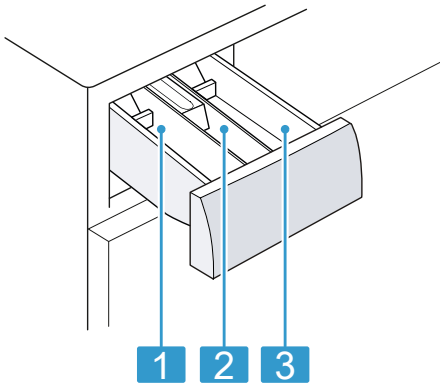
Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1	Vzdrževalna loputa črpalke za pralno raztopino → <i>Strana 35</i>
2	Vrata
3	Predal za pralna sredstva → <i>Strana 19</i>
4	Upravljalni elementi → <i>Strana 19</i>
5	Odtočna gibka cev → <i>Strana 16</i>
6	Omrežni priključni kabel → <i>Strana 16</i>

7	Transportna varovala → <i>Strana 14</i>
---	---

Predal za pralna sredstva

Tu boste našli pregled sestavnih delov predala za pralna sredstva.



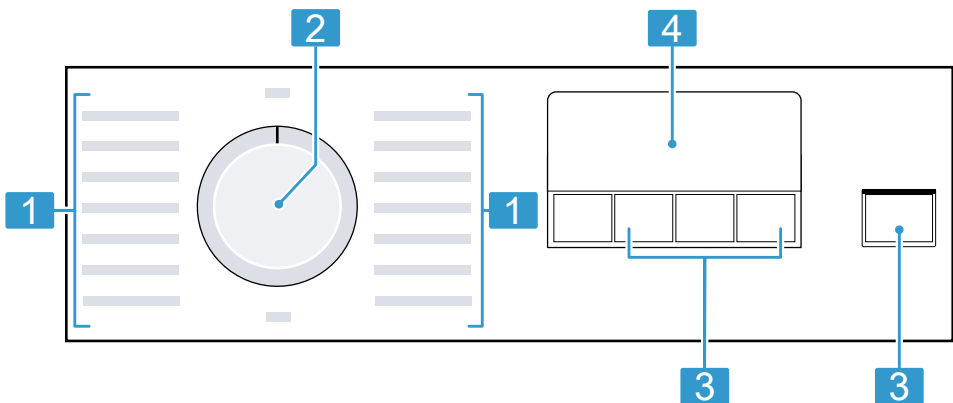
- | | |
|----------|--|
| 1 | Prekat II:
■ Pralno sredstvo za glavno pranje
■ Sredstvo za mehčanje vode
■ Belilo
■ Sol za odstranjevanje madežev |
|----------|--|

- | | |
|----------|--|
| 2 | Prekat ☼:
■ Mehčalec
■ Tekoči škrob
■ Sredstvo za impregniranje |
|----------|--|

- | | |
|----------|--|
| 3 | Prekat I:
■ Pralno sredstvo za predpranje
■ Higienko pralno sredstvo |
|----------|--|

Upravljalni elementi

Prek upravljanjih elementov nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



1	Programi → Strana 22
----------	----------------------

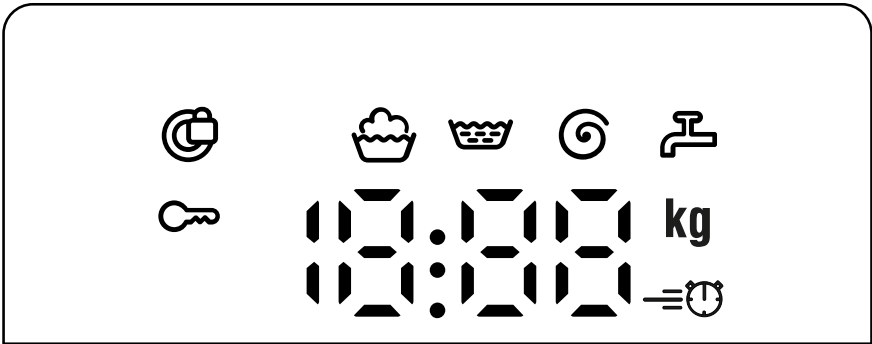
2	Programsko stikalo → Strana 29
----------	--------------------------------

3	Tipke → Strana 24
----------	-------------------

4	Zaslon → Strana 20
----------	--------------------

Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.



Prikaz	Naziv	Opis
0:40 ¹	Trajanje programa/ preostali čas programa	Predvideno trajanje programa ali preostali čas programa.
10h ¹	Končano čez	Konec programa je določen in prikažejo se preostale ure. → "Tipke", Strana 24
7 kg ¹	Priporočena količina perila	Največja količina perila za nastavljeni program v kg.
- - - - 1000	Število vrtljajev ožemanja	Nastavljeno število vrtljajev ožemanja v vrt/min. → "Tipke", Strana 24 0: brez končnega ožemanja, samo črpanje - - -: izpiranje stop, brez črpanja
	Pranje	Stanje programa
	Izpiranje	Stanje programa
	Ožemanje	Stanje programa
- - -	Izpiranje stop	Stanje programa
End	Konec programa	Stanje programa
	Otroško varovalo	■ sveti: otroško varovalo je aktivirano. ■ utripa: otroško varovalo je aktivirano in programsko stikalo je bilo premaknjeno. → "Deaktiviranje otroškega varovala", Strana 32

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
	SpeedPerfect	Pranje s skrajšanim časom je aktivirano. → <i>"Tipke", Strana 24</i>
	Vrata	■ sveti: vrata so zaklenjena in jih ni mogoče odpreti. ■ utripa: vrata niso zaprta. ■ ugasnjeno: vrata so odklenjena in jih lahko odprete.
	Vodovodna pipa	■ Ni vodnega tlaka. → <i>"Koda napake/prikaz napake/signal", Strana 40</i> ■ Vodni tlak je prenizek.
E:60 / -2B ¹	Napaka	Koda napake, prikaz napake, signal. → <i>"Koda napake/prikaz napake/signal", Strana 40</i>
¹ Primer		

Programi

Tu boste našli pregled programov. Dobili boste informacije o količini perila in možnih nastavitvah.

Tip: Nalepke za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

→ "Simboli za nego na etiketah za nego", Strana 27

Program	Opis	največja količina perila (kg)	najvišja temperatura (°C)	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	Speed Perfect 	Spin  – — (izpiranje stop)
Cottons  (Bombaž)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Primerno tudi kot skrajšani program za normalno umazano perilo, če aktivirate Speed Perfect  . Če je Speed Perfect  aktivirano, se največja količina perila zmanjša na 4 kg.	7	90	1000		
Cottons   (Bombaž)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Energetsko varčen program. Poznámka: Dejanska temperatura pranja se lahko zaradi varčevanja z energijo razlikuje od nastavljene temperature pranja. Učinkovitost pranja ustreza zakonskim predpisom.	7	60	1000	–	
Cottons +  Prewash (Bombaž + predpranje)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Program s predpranjem za zelo umazano perilo. Pralno sredstvo v predalu za pralna sredstva razdelite na del za predpranje in glavno pranje. → "Predal za pralna sredstva", Strana 19	7	40	1000		

¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Program	Opis	največja količina perila (kg)	najvišja temperatura (°C)	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	Speed Perfect 	Spin  – — (izpiranje stop)
 Easy-Care (Sintetika)	Pranje tkanin iz sintetičke in mešanih vlaken.	4	40	1000	●	●
 Quick Mix (Hitro pranje / Mešano)	Pranje tkanin iz bombaža, lanu, sintetičke in mešanih vlaken. Primerno za malo umazano perilo.	4	40	1000	●	●
 Delicates / Silk (Občutljivo / Svila)	Pranje občutljivih pralnih tkanin iz svile, viskoze in sintetičke. Uporabite pralna sredstva za občutljivo perilo ali svilo. Poznámka: Posebno občutljive kose perila ali perilo s kaveljci, zankami ali loki perite v mrežici.	2	30	800	–	●
 Wool  (Volna)	Pranje tkanin iz volne ali z deležem volne za ročno in strojno pranje. Da se perilo ne bi skrčilo, boben posebno nežno in z dolgimi premori premika tkanine. Uporabite pralno sredstvo za volno.	2	30	800	–	●
 Rinse (Izpiranje)	Izpiranje, ki mu sledi ožemanje in črpanje vode.	–	–	1000	–	●
 Spin  / Drain  (Ožemanje / Črpanje)	Ožemanje in črpanje vode. Če želite samo črpanje vode, aktivirajte 0. Perilo se ne ožame.	–	–	1000	–	–
 Super Quick 15'/30' (Hitro 15'/30')	Pranje tkanin iz bombaža, sintetičke in mešanih vlaken. Kratek program za malo umazane majhne kose perila. Program traja pribl. 30 minut. Če želite trajanje programa skrajšati na 15 minut, aktivirajte Speed Perfect  . Največja količina perila se zmanjša na 2 kg.	4	30	1000	●	●

¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Tipke

Tu najdete pregled tipk in nastavitev, ki jih omogočajo.

Izbira nastavitev programa je odvisna od nastavljenega programa. Možnosti izbire za vsak program najdete v pregledu za

→ "Programi", Strana 22.

Tipka	Izbira	Opis
Start / Reload 	■ vklop ■ prekinitev ■ premor	Zagon, prekinitev programa ali premor.
Speed Perfect 	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ali deaktiviranje pranja s krajšim časom. Poznámka: Poraba energije se zviša. To ne vpliva na rezultat pranja.
Finished in  (Končano v)	1–24 ur	Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljeno število ur. Po zagonu programa se prikaže trajanje programa.
Spin  (Ožemanje)	– – – 1000	Spremenite število vrtljajev ožemanja ali aktivirajte – – – (izpiranje stop). Če izberete – – –, se voda ob koncu pranja ne izčrpa in ožemanje je deaktivirano. Perilo ostane v zadnji vodi za izpiranje.
 3 sec. (3 sek.)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte otroško varovalo. Zavarujte upravljalne elemente pred nenamernim upravljanjem. Če aktivirate otroško varovalo in izklopite aparat, ostane otroško varovalo aktivirano. → "Otroško varovalo", Strana 32

Pripor

Uporabljajte le originalni pripor. Ta je namreč posebej prilagojen vašemu aparatu. Tukaj dobite informacije o priboru vašega aparata in njegovi uporabi.

	Uporaba	Kataloška številka
Podaljšek dovodne cevi	Podaljšek dovodne cevi za hladno vodo ali za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Spone	Večja stabilnost aparata.	WMZ2200
Daljša dovodna cev	Nadomestite standardno dovodno cev z daljšo cevjo (2,20 m).	00353925
Koleno	Pritrditev odtočne gibke cevi.	00655300
Vložek za tekoče pralno sredstvo	Doziranje tekočega pralnega sredstva.	00637516

Pred prvo uporabo

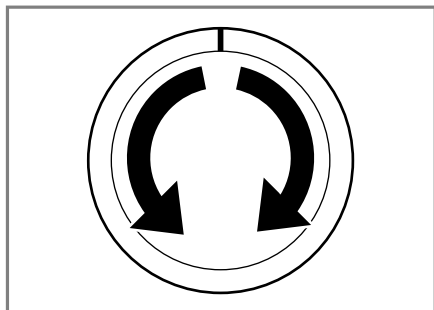
Pripravite aparat na uporabo.

Zagon pranja brez perila

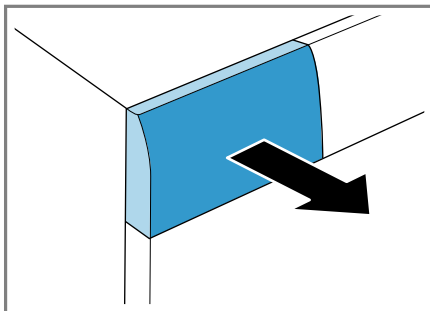
Preden je aparat zapustil tovarno, je bil temeljito preizkušen. Da odstranite morebitne ostanke vode, prvič perite brez perila.

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

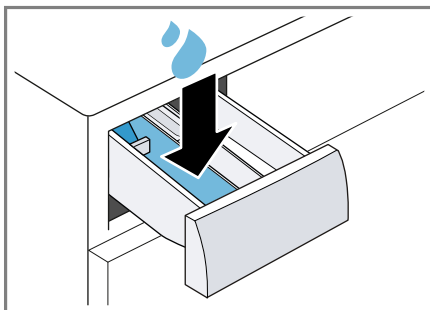
1. Programsko stikalo pomaknite v položaj **Cottons** .



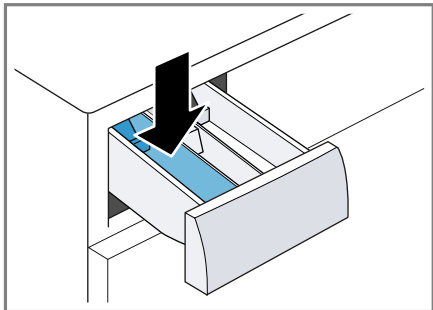
2. Zaprite vrata.
3. Izvlecite predal za pralna sredstva.



4. V prekat II nalijte pribl. 1 liter vode iz vodovoda.

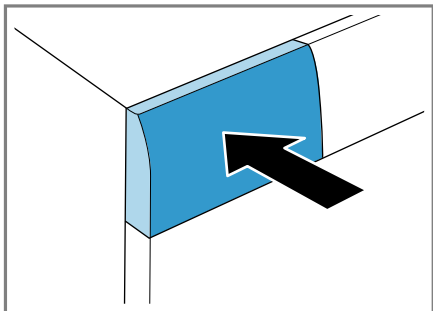


5. V prekat II dodajte pralni prašek.



Da preprečite penjenje, uporabite le polovico količine pralnega sredstva, ki jo proizvajalec priporoča za malo umazano perilo. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno ali občutljivo perilo.

6. Zaprite predal za pralna sredstva.



7. Za zagon programa pritisnite **Start / Reload** .

- ✓ Na zaslonu se prikaže preostali čas trajanja programa.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: "End".

8. Zaženite prvo pranje ali obrnite programsko stikalo na **Off**, da izklopite aparat.

→ "Osnovno upravljanje",

Strana 29

Perilo

V aparatu lahko perete vse tkanine, za katere je proizvajalec na etiketi za nego navedel, da so primerne za strojno pranje, in tkanine iz volne za ročno pranje.

Priprava perila

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- ▶ Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.
- ▶ Pripravite perilo, da varujete aparat in perilo.
 - izpraznite vse žepe
 - skrtajte pesek iz vseh zavihkov in žepov
 - zapnite prevleke za odeje in vzglavnike
 - zapnite vse zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke
 - zvežite pasove in trakove ali uporabite mrežico
 - odstranite kolesca in obtežilne vrvce za zavese ali uporabite mrežico
 - za majhne in občutljive kose perila, npr. otroške nogavičke, uporabite mrežico
 - razprite in zrahljajte perilo
 - velike in majhne kose perila perite skupaj
 - sveže madeže namočite z milnico (ne drgnite)
 - nekateri trdovratni in zasušeni madeži izginejo šele po večkratnem pranju

Razvrščanje perila

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → Strana 4.

- ▶ Za boljši rezultat pranja in za manjše razbarvanje pred pranjem razvrstite perilo po naslednjih merilih.
 - Vrsta tkanine in vrsta vlaken
 - belo perilo
 - pisano perilo
 - Novo pisano perilo prvič perite ločeno od drugega perila.
 - Umazanost → *Strana 27*
 - Simboli za nego na etiketah za nego → *Strana 27*

Stopnje umazanosti

Stopnja umazanosti	Umazanost	Primeri
rahla	■ ni vidne umazanije ali madežev ■ perilo se je navzelo vonjav	lahka poletna ali športna oblačila, nošena le nekaj ur
normalna	vidna umazanija ali rahli madeži	■ majice, srajce ali bluže so prepotene ali večkrat nošene ■ brisače ali posteljnina, uporabljene do enega tedna
močna	izrazito vidna umazanija ali madeži	kuhinske krpe, otroško perilo ali delovna oblačila

Simboli za nego na etiketah za nego

Simboli navajajo priporočeni program in številke v simbolih pomenijo najvišjo priporočeno temperaturo pranja.

Simbol	Postopek pranja	Priporočen program
	Normalno	Bombaž
	nežno	preprosta nega
	posebej nežno	občutljivo/svila za ročno pranje
	ročno pranje	volna
	ni primerno za pranje v pralnem stroju	–

Tip: Na www.ginetex.ch najdete dodatne informacije o simbolih za nego.

Pralna in negovalna sredstva

S pravilno izbiro in uporabo pralnih in negovalnih sredstev varujete aparat in perilo. Uporabljate lahko vsa

pralna in negovalna sredstva, primerna za gospodinske pralne stroje.

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

Navodila proizvajalca za uporabo in doziranje najdete na embalaži.

Poznámky

- če uporabljate tekoča pralna sredstva, uporabljajte le takšna, ki sama tečejo

sl Pralna in negovalna sredstva

- ne mešajte različnih tekočih pralnih sredstev
- ne mešajte pralnih sredstev in mehčalca
- ne uporabljajte izdelkov s pretečenim rokom uporabe ali močno zgoščenih
- ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila, jedkih sredstev ali sredstev, ki povzročajo uhajanje plinov, npr. tekočega belila
- barvila uporabljajte varčno, sol lahko razžre nerjaveče jeklo
- v aparatu ne uporabljajte sredstev za razbarvanje

Priporočena pralna sredstva

Te informacije vam bodo pomagale, da boste izbrali ustrezno pralno sredstvo za tkanine.

Tkanine	Pralno sredstvo	Program	Temperatura
toplotno odporne bele tkanine iz lanu ali bombaža	Univerzalno pralno sredstvo z optičnimi posvetlitvami	Bombaž	od hladno do 90 °C
barvaste tkanine iz lanu ali bombaža	Pralno sredstvo za barvasto perilo brez belila in optičnih posvetlitev	Bombaž	od hladno do 60 °C
barvaste tkanine iz vlaken za preprosto nego ali sintetike	Pralno sredstvo za barvasto/občutljivo perilo brez optičnih posvetlitev	Preprosta nega	od hladno do 60 °C
Občutljive fine tkanine iz svile ali viskoze	Pralno sredstvo za občutljivo perilo	Občutljivo/svila	od hladno do 40 °C
Volna	Pralno sredstvo za volno	Volna	od hladno do 40 °C

Tip: Na www.cleanright.eu so vam na voljo številne dodatne informacije o pralnih, negovalnih in čistilnih sredstvih za zasebno uporabo.

Doziranje pralnega sredstva

Z ustreznim doziranjem pralnega sredstva dosežete optimalni rezultat pranja in lahko varčujete.

Doziranje pralnega sredstva je odvisno od:

- količine perila

- stopnje umazanosti

- trdote vode

O trdoti vode se pozanimajte pri lokalnem vodovodnem podjetju ali jo sami določite s testerjem trdote vode.

Trdota vode

Območje trdote	Skupna trdota v mmol/l	nemška trdota v dH
mehka (I)	0–1,5	0–8,4
srednje trda (II)	1,5–2,5	8,4–14

Območje trdote	Skupna trdota v mmol/l	nemška trdota v dH
trda (III)	nad 2,5	nad 14

Primer proizvajalčeve navedbe za pralno sredstvo

Podatki za ta primer se nanašajo na običajno količino perila 4–5 kg.

Umazanost	rahla	običajna	močna
Trdota vode: mehka/srednje trda	40 ml	55 ml	80 ml
Trdota vode: trda/zelo trda	55 ml	80 ml	105 ml

Količine doziranja najdete na embalaži proizvajalca.

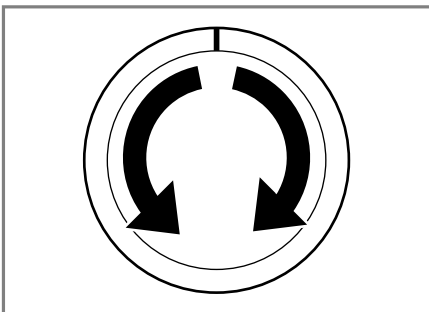
- Količino doziranja prilagodite dejanski količini perila.

Osnovno upravljanje

Tukaj dobite najpomembnejše informacije o upravljanju aparata.

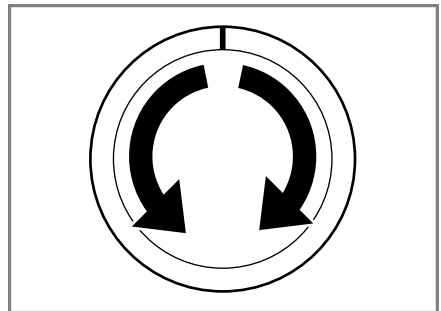
Vklopite aparat

- Programsko stikalo nastavite na program.



Nastavitev programa

1. Programsko stikalo obrnite na zeleni program → *Strana 22*.



2. Po potrebi prilagodite nastavitve programa → *Strana 29*.

Prilagoditev nastavitve programa

Glede na program in potek programa lahko prilagodite ali aktivirate in deaktivirate nastavitve.

Poznámká: Pregled vseh nastavitve programa:

→ *"Tipke", Strana 24*

Požiadavka: Program je nastavljen.

- Prilagodite nastavitve programa. Nastavitve tega programa se ne shranijo trajno.

Naložite perilo

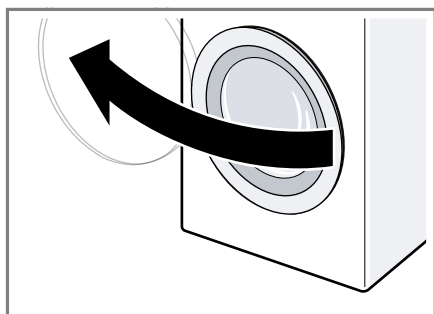
Poznámky

- Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.
- Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za program → *Strana 22*.

Požiadavka: Pripravite perilo in ga razvrstite.

→ "Perilo", *Strana 26*

1. Odprite vrata.

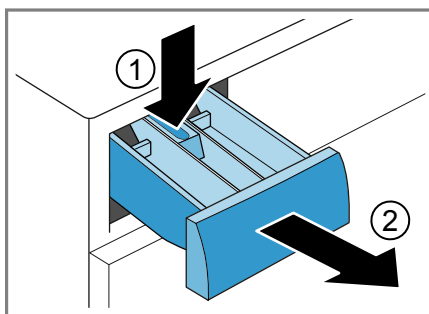


2. Prepričajte se, da je boben prazen.
3. Perilo razgrnite in ga naložite v boben.
4. **Poznámka:** Prepričajte se, da perila niste priprli z vrati. Zaprite vrata.

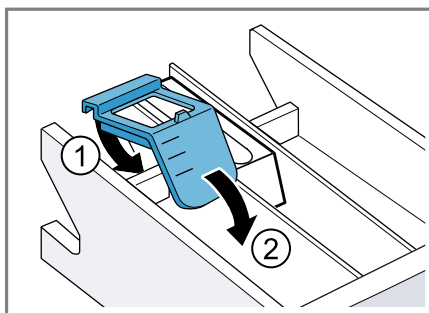
Vstavite pripomoček za doziranje tekočih pralnih sredstev

Če pripomoček za doziranje naročite kot pribor, morate vstaviti pripomoček za doziranje.

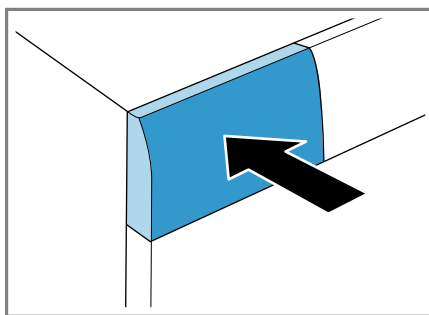
1. Vložek potisnite navzdol in izvlecite predal za pralna sredstva.



2. Vstavite pripomoček za doziranje.



3. Vstavite predal za pralna sredstva.



Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

Požiadavka: Pozanimajte se o optimalni količini doziranja pralnega in negovalnega sredstva.

→ *Strana 27*

1. Izvlecite predal za pralna sredstva.
2. Napolnite pralno sredstvo.
→ *"Predal za pralna sredstva", Strana 19*
3. Po potrebi dodajte negovalno sredstvo.
4. Zaprite predal za pralna sredstva.

Zagon programa

Poznámka: Če želite spremeniti čas do konca programa, najprej nastavite čas Končano čez.

- ▶ Pritisnite **Start / Reload** .
- ✓ Boben se vrti in poteka samodejno zaznavanje količine perila, ki lahko traja do 2 minuti, nato začne pritekati voda.
- ✓ Na zaslonu se prikaže bodisi trajanje programa bodisi čas Končano čez.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: "End".

Namakanje perila

Pred pranjem lahko perilo namakate v aparatu, tako da začasno prekinete program.

Poznámka: Dodatno pralno sredstvo ni potrebno. Raztopina za namakanje se nato uporabi za pranje.

1. Zaženite program.
2. Da začasno prekinete program, po pribl. 10 minutah pritisnite **Start / Reload** .
3. Po preteku zelenega časa namakanja ponovno pritisnite **Start / Reload** , da se program nadaljuje.

Naknadno dodajanje perila

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

1. Pritisnite **Start / Reload** .

Delovanje aparata se zaustavi in aparat preveri, ali lahko dodajate ali odvzimate perilo. Upoštevajte stanje programa.

→ *"Zaslon", Strana 20*

2. Dodajte ali odvzemite perilo.
3. Zaprite vrata.
4. Pritisnite **Start / Reload** .

Prekinitev programa

Po zagonu programa lahko program kadar koli prekinete.

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

1. Pritisnite **Start / Reload** .
2. Odprite vrata.

Pri visoki temperaturi in visokem nivoju vode ostanejo vrata aparata iz varnostnih razlogov zaklenjena.

- Pri visoki temperaturi zaženite program  **Rinse**.
- Pri visokem nivoju vode zaženite program **Spin**  ali **Drain** .

3. Vzemite perilo iz aparata.

Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop

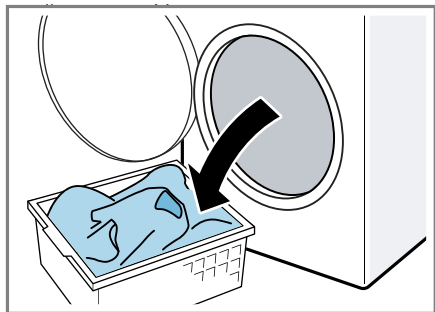
1. Nastavite program **Spin**  ali **Drain** .
2. Pritisnite **Start / Reload** .

Jemanje perila iz aparata

Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

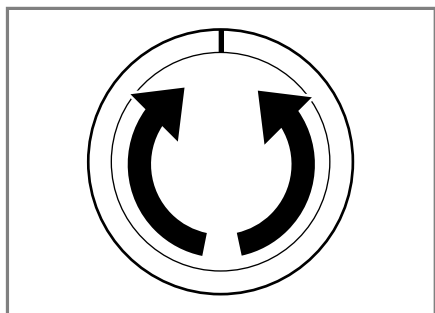
sl Otroško varovalo

1. Odprite vrata.
2. Vzemite perilo iz aparata.

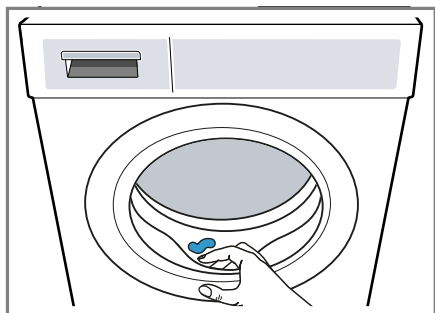


Izklop aparata

1. Programsko stikalo pomaknite v položaj **Off**.



2. Zaprite vodovodno pipo.
3. Gumijasto tesnilo obrišite do suhega in odstranite tujke.



4. Vrata in predal za pralna sredstva pustite odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

Aktiviranje otroškega varovala

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki ∞ **3 sec.**
- ✓ Na zaslonu se prikaže ∞.
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi po izklopu aparata.

Deaktiviranje otroškega varovala

Požiadavka: Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vklopljen.

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki ∞ **3 sec.**

Da ne prekinete programa, ki se izvaja, mora biti programsko stikalo na izhodiščnem programu.

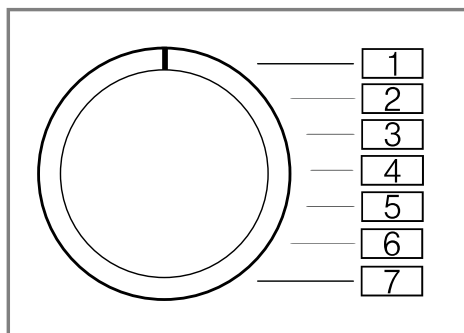
- ✓ Na zaslonu ∞ ugasne.

Osnovne nastavitve

Aparat lahko prilagodite svojim potrebam.

Pregled osnovnih nastavitev

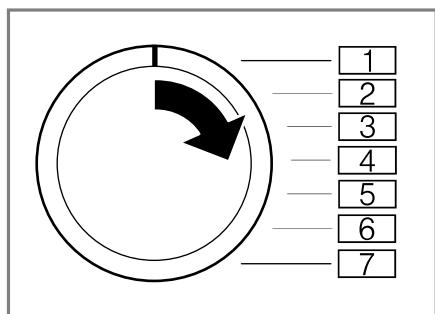
Tu boste našli pregled osnovnih nastavitev aparata.



Osnovna nastavitev	Položaj programa	Vrednost	Opis
Zvočni signal za konec	2	0 (izklopljeno) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob koncu programa.
Zvok tipk	3	0 (izklopljeno) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob pritisku na tipke.

Spremenba osnovnih nastavitev

1. Programsko izbirno stikalo nastavite na položaj 1.



2. Pritisnite **Start / Reload**  in hkrati nastavite programsko izbirno stikalo na položaj 2.
- ✓ Na zaslonu se prikaže trenutna vrednost.
3. Programsko izbirno stikalo nastavite na želeni položaj.
→ "Pregled osnovnih nastavitev", *Strana 33*
4. Da spremenite vrednost, pritisnite **Finished in** .
5. Da shranite spremembo, izklopite aparat.

Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Nasveti za nego aparata

Da bo vaš aparat dolgo deloval, upoštevajte nasvete za nego aparata.

Ohišje in upravljalne elemente obrišite samo z vodo in vlažno krpo.

Deli aparata ostanejo čisti in higienski.

Nemudoma odstranite vse ostanke pralnega sredstva, pršila ali druge ostanke.

Sveže obloge lažje popolnoma odstranite.

Po uporabi pustite vrata in predal za pralna sredstva odprta.

Tako lahko preostala voda izhlapi in v aparatu nastane manj neprijetnih vonjav.

Čiščenje bobna

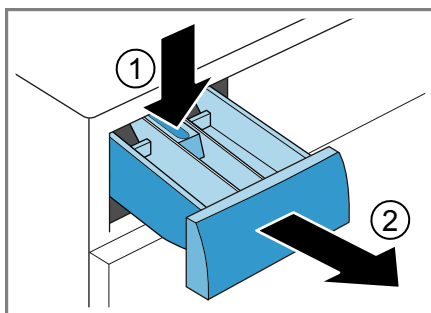
Če pogosto perete pri temperaturi 40 °C in manj ali če aparata dolgo niste uporabljali, očistite boben.

- Izvedite program **Cottons**  **90°** brez perila.
Uporabite univerzalni pralni prašek.

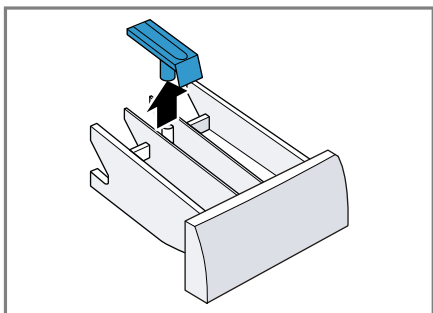
Čiščenje predala za pralna sredstva

Poznámká: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

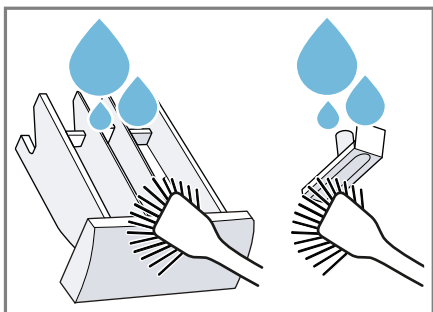
1. Izvlecite predal za pralna sredstva.
2. Vložek potisnite navzdol in izvlecite predal za pralna sredstva.



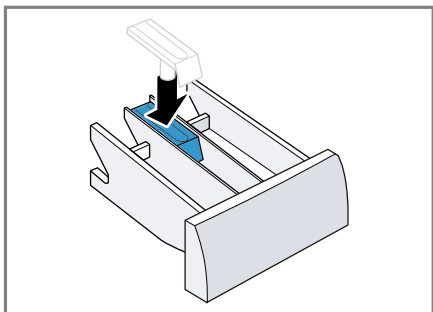
3. Vložek potisnite ven od spodaj navzgor.



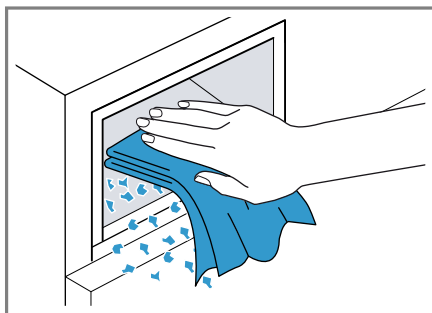
4. Predal za pralna sredstva in vložek operite z vodo in ščetko in ju posušite.



5. Vstavite vložek, da se zaskoči.



6. Očistite odprtino predala za pralna sredstva.



7. Zaprite predal za pralna sredstva.

Odstranjevanje vodnega kamna

Če pravilno dozirate pralna sredstva, vam ni treba odstranjevati vodnega kamna iz aparata. Če želite vseeno uporabiti sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo.

POZOR!

Če uporabljate neprimerna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, npr. sredstva za kavne avtomate, se aparat lahko poškoduje.

- Za ta aparat uporabljajte samo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki jih lahko kupite na spletni strani ali na pooblaščenem servisu proizvajalca.

Čiščenje črpalke za pralno raztopino

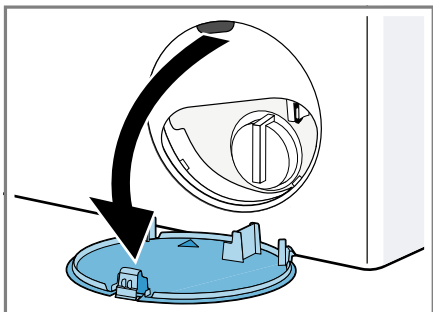
Očistite črpalko za pralno raztopino, če pride do motenj, npr. zamašitve ali ropotanja.

Praznjenje črpalke za pralno raztopino

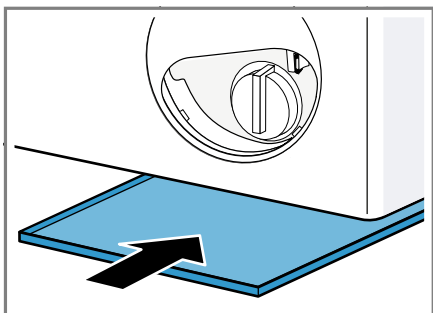
Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

sl Čiščenje in nega

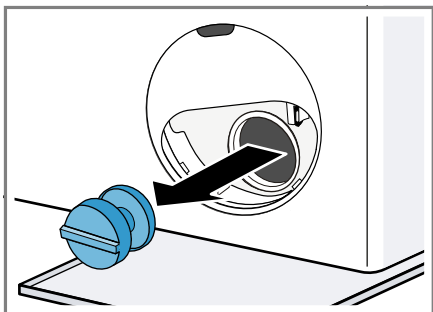
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Izključite aparat.
3. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.
4. Odprite vzdrževalno loputo.



5. Pod odprtino potisnite posodo.



6. Previdno odvijte pokrov črpalke, da raztopina za pralno sredstvo odteče v posodo.

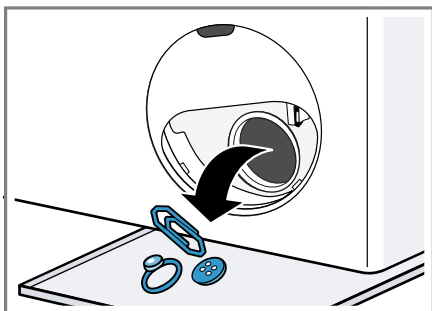


Čiščenje črpalke za pralno raztopino

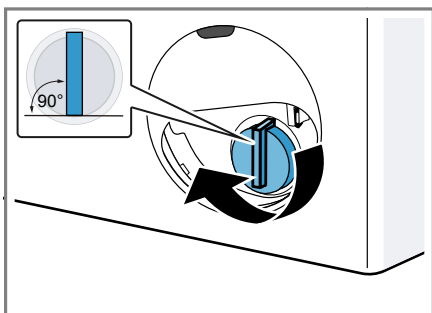
Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

Požiadavka: Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Strana 35*

1. Očistite notranjost, navoje pokrova črpalke in ohišje črpalke.

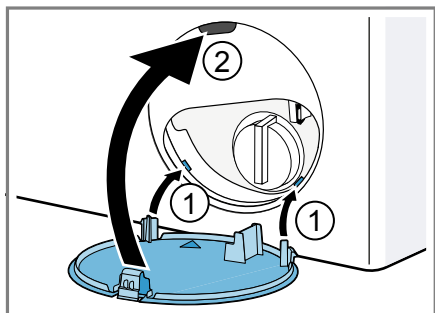


2. Prepričajte se, da se rotor črpalke za pralno raztopino prosto vrti.
3. Namestite pokrov črpalke in ga privijte.



Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.

4. Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.



5. Zaprite vzdrževalno loputo.

Pred naslednjim pranjem

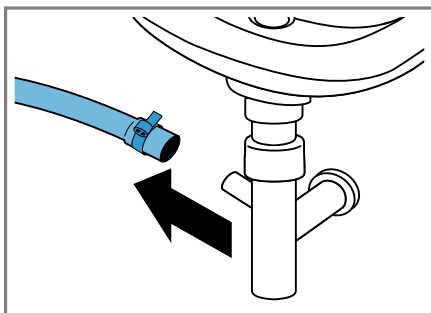
Da pri naslednjem pranju pralno sredstvo ne bi neuporabljeno steklo v odtok, izvedite program **Drain** , potem ko ste izpraznili črpalko za pralno raztopino.

1. Odprite vodovodno pipo.
2. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
3. Vključite aparat.
4. V prekat II nalijte en liter vode.
5. Zaženite program **Drain** .

Čiščenje odtočne gibke cev na sifonu

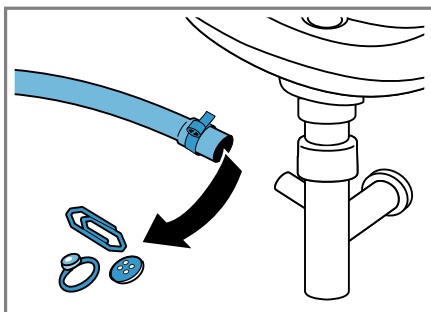
Če je odtočna gibka cev na sifonu umazana ali če se pralna raztopina ne črpa, jo morate očistiti.

1. Izključite aparat.
2. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.
3. Odvijte cevno objemko in previdno snemite odtočno gibko cev.

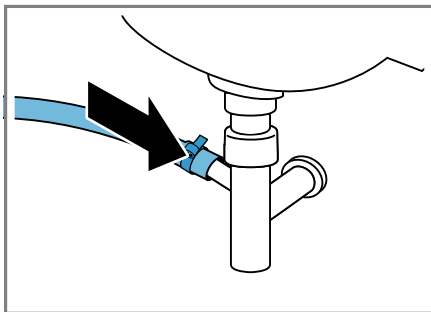


Preostala voda lahko odteče.

4. Očistite odtočno gibko cev in nastavek na sifonu.



5. Nataknite odtočno gibko cev in priključno mesto zavarujte s cevno objemko.



Očistite sita v dovodu vode.

Očistite sito v dovodu vode, če je zamašen ali če je vodni tlak prenizek.

Praznjenje dovodne cevi

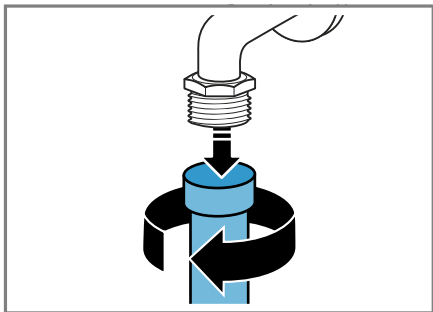
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Nastavite program, razen **Rinse**, **Spin**  ali **Drain** .
3. Zaženite program in pustite, da deluje pribl. 40 sekund.
4. Izklopite aparat.
5. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.

Čiščenje sita na vodovodni pipi

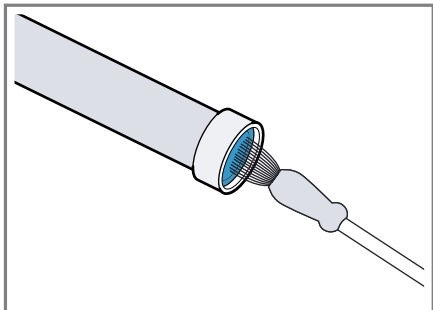
Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

Požiadavka: Dovodna cev je prazna.

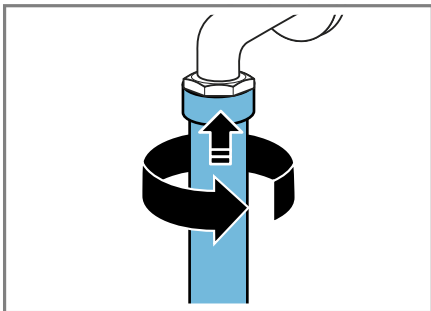
1. Dovodna cev snemite z vodovodne pipe.



2. Očistite sito z majhno ščetko.



3. Priključite dovodno cev in preverite, da tesni.

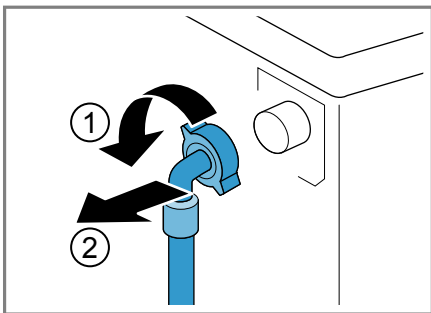


Čiščenje sita na aparatu

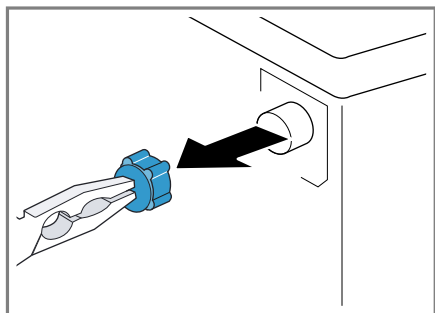
Poznámka: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Strana 4*.

Požiadavka: Dovodna cev je prazna.
→ "Praznjenje dovodne cevi", *Strana 38*

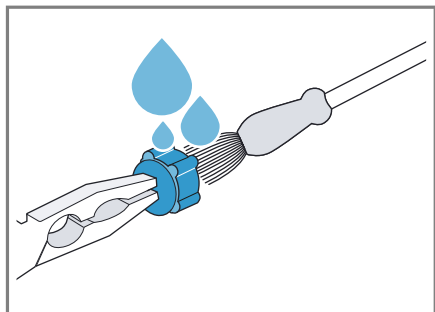
1. Snemite cev na zadnji strani aparata.



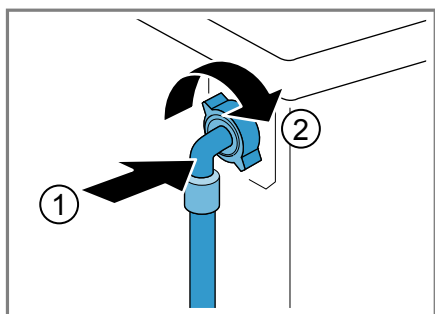
2. S kleščami izvlecite sito.



3. Očistite sito z majhno ščetko.



4. Filter spet vstavite.
5. Priključite cev in preverite, da tesni.



Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Koda napake/prikaz napake/signal

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Zaslon ugasne in Start / Reload  utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktiven.	▶ Pritisnite poljubno tipko. ✓ Zaslon znova sveti.
"E:36 / -10"	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena.	▶ Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena.	▶ Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni.
	Črpalka za pralno raztopino je zamašena.	▶ → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Strana 35
	Odtočna gibka cev je priključena previsoko.	▶ Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko. → "Tehnični podatki", Strana 50
"E:36 / -25 / -26"	Črpalka za pralno raztopino je zamašena.	▶ → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Strana 35
"E:60 / -2B"	Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila.	▶ Znova razporedite perilo v bobnu. Poznámka: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
	Vodni tlak je prenizek.	Odprava napake ni možna.
	Sita v dovodu vode so zamašena.	▶ Očistite sita v dovodu vode → Strana 38.
	Vodovodna pipa je zaprta.	▶ Odprite vodovodno pipo.

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
	Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena.	► Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.
 sveti.	Temperatura je previsoka.	► Počakajte, da se temperatura zniža. ► → "Prekinitev programa", <i>Strana 31</i>
	Raven vode je previsoka.	► Zaženite program Drain  .
	Perilo je priprto med vrati.	1. Znova odprite vrata. 2. Odstranite priprto perilo. 3. Zaprite vrata. 4. Za zagon programa pritisnite Start / Reload  .
 utripa.	Vrata niso zaprta.	1. Zaprite vrata. 2. Za zagon programa pritisnite Start / Reload  .
Vse druge kode napak.	Motnja v delovanju	► Pokličite servisno službo. → "Servisna služba", <i>Strana 48</i>

Motnje delovanja

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.	► Priključite aparat na električno omrežje.
	Varovalka je pregorela.	► Preverite varovalko v omarici z varovalkami.
	Prišlo je do izpada napajanja.	► Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Program se ne zažene.	Niste pritisnili Start / Reload  .	► Pritisnite Start / Reload  .
	Vrata niso zaprta.	1. Zaprite vrata. 2. Za zagon programa pritisnite Start / Reload  .
	Otroška zaščita je aktivirana.	► → "Deaktiviranje otroškega varovala", <i>Strana 32</i>
	Finished in  je aktivirano.	► Preverite, ali je Finished in  je aktivirano. → "Tipke", <i>Strana 24</i>
	Perilo je priprto med vrati.	1. Znova odprite vrata. 2. Odstranite priprto perilo.

Chyby	Prčina	Riešenie problémov
Program se ne zažene.		3. Zaprite vrata. 4. Za zagon programa pritisnite Start / Reload ▷ .
Vrat ni mogoče odpreti.	-- je aktivirano. Temperatura je previsoka. Raven vode je previsoka. Izpad električnega toka.	► Program nadaljujete tako, da izberete Spin ☉ ali Drain ☼ in pritisnete Start / Reload ▷ . → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Strana 31 ► Počakajte, da se temperatura zniža. → "Prekinitev programa", Strana 31 ► Zaženite program Drain ☼. ► Odprite vrata z odklepanjem v sili. → "Odklepanje v sili", Strana 46
Aparat ne črpa pralne raztopine.	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena. Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. Črpalka za pralno raztopino je zamašena. -- je aktivirano. Odtočna gibka cev je priključena previsoko.	► Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev. ► Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni. ► → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Strana 35 ► Program nadaljujete tako, da izberete Spin ☉ ali Drain ☼ in pritisnete Start / Reload ▷ . → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Strana 31 ► Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko. → "Tehnični podatki", Strana 50
Voda ne doteka. Pralno sredstvo se ne izpira iz prekata.	Niste pritisnili Start / Reload ▷ . Sita v dovodu vode so zamašena. Vodovodna pipa je zaprta. Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena.	► Pritisnite Start / Reload ▷ . ► Očistite sito v dovodu vode → Strana 38. ► Odprite vodovodno pipo. ► Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Večkratno kratko ožemanje.	Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila.	► To ni napaka – ukrep ni potreben. Poznámka: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
Trajanje programa se med potekom pranjem spreminja.	Elektronika optimizira potek programa. To lahko povzroči spremembo trajanja programa.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
	Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila.	► To ni napaka – ukrep ni potreben. Poznámka: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
	Če se pralna raztopina preveč peni, sistem za nadzor penjenja vklopi dodatno izpiranje.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
V bobnu ni videti vode.	Raven vode ne sega do vidnega območja.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
Po zagonu programa se boben sunkovito premakne.	Vzrok je v internem preizkusu motorja.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
V prekату ☼ ostaja voda.	Vložek v prekату ☼ je zamašen.	► → "Čiščenje predala za pralna sredstva", Strana 34
Tresljaji in premiki aparata med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán.	► → "Izravnavá aparata", Strana 16
	Noge aparata niso pritrjene.	► Pritrdite noge aparata. → "Izravnavá aparata", Strana 16
	Transportnih varoval niste odstranili.	► → "Odstránjevanje transportnih varoval", Strana 14
Boben se vrti, voda ne doteka.	Zaznavanje količine perila je aktivno.	► To ni napaka, ukrep ni potreben. Poznámka: Zaznavanje količine perila lahko traja do 2 minuti.

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Močno penjenje.	Dozirali ste preveč pralnega sredstva.	▶ Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v levi prekat (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ▶ Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.

Šumi

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Šumenje in sikanje.	Voda pod tlakom izpira predal za pralna sredstva.	▶ To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Glasni zvoki med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán.	▶ → "Izravnavá aparata", Strana 16
	Noge aparata niso pritrjene.	▶ Pritrdite noge aparata. → "Izravnavá aparata", Strana 16
	Transportnih varoval niste odstranili.	▶ → "Odstránjevanje transportnih varoval", Strana 14
Ropot, žvenket v črpalki za pralno raztopino.	V črpalko za pralno raztopino je zašel tujek.	▶ → "Čiščénje črpalke za pralno raztopino", Strana 35
Ritmíčen zvok srkanja in sesanja.	Črpalka za pralno raztopino je aktivná, pralna raztopina se izčrpáva.	▶ To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.

Težava dogodka

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Mečkanje perila.	Število vrtljajev ožemanja je previsoko.	▶ Pri naslednjem pranju nastavite nižje število vrtljajev ožemanja.
	Količina perila je prevelika.	▶ Pri naslednjem pranju zmanjšajte količino perila.
	Izbrali ste napačen program za to vrsto tkanine.	▶ Izbirajte programe, primerne za vrsto tkanine. → "Programi", Strana 22
Pralno sredstvo ali mehčalec kaplja s tesnila in se nabira na vratih ali v gubi tesnila.	Preveč pralnega sredstva/mehčalca v predalu za pralna sredstva.	▶ Pri doziranju tekočega pralnega sredstva in mehčalca upoštevajte oznako v predalu za pralna sredstva in ne dozirajte preveč sredstva.

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Ožemanje ni dovolj učinkovito. Perilo je preveč mokro/preveč vlažno.	Nastavljeno je nizko število vrtljajev ožemanja. Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila.	► Pri naslednjem pranju nastavite višje število vrtljajev ožemanja. ► Znova razporedite perilo v bobnu. Poznámka: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ► Zaženite program Spin .
Ostanki pralnega sredstva na vlažnem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu.	► Zaženite program  Rinse.
Ostanki pralnega sredstva na suhem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu.	► Po pranju in sušenju skrajšajte perilo.

Netesnost

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
Pri dovodni cevi izteka voda.	Dovodna cev ni pravilno/trdno priključena.	1. Pravilno priključite dovodno cev. → "Priključitev dovodne cevi", Strana 15 2. Zategnite vijake.
Pri odtočni cevi izteka voda.	Odtočna cev je poškodovana.	► Zamenjajte poškodovano odtočno cev.
	Odtočna cev ni pravilno priključena.	► Pravilno priključite odtočno cev. → "Načini priključitve na odtok", Strana 16

Vonjave

Chyby	Príčina	Riešenie problémov
V aparatu so nastale neprijetne vonjave.	Zaradi vlage in ostankov pralnega sredstva se lahko razmnožujejo bakterije.	► → "Čiščenje bobna", Strana 34 ► Če aparata ne uporabljate, pustite vrata in predal za pralna sredstva odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

Odklepanje v sili

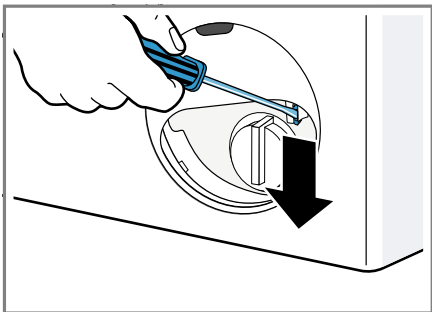
Če želite vzeti perilo iz aparata, npr. ob izpadu električnega toka, lahko ročno odklenete vrata.

Odklepanje vrat

Požiadavka: Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Strana 35*

1. **POZOR!** Če voda izteka, lahko povzroči materialno škodo.
- ▶ Ne odpirajte vrat, če skozi steklo vidite vodo.

Z orodjem povlecite zapah za odklepanje v sili navzdol in ga izpusťite.



- ✓ Zapora vrat se sprostí.
2. Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.
 3. Zaprite vzdrževalno loputo.

Transport, skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako svoj aparat pripraviti na transport in skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako odstraniti stare aparate.

Demontaža aparata

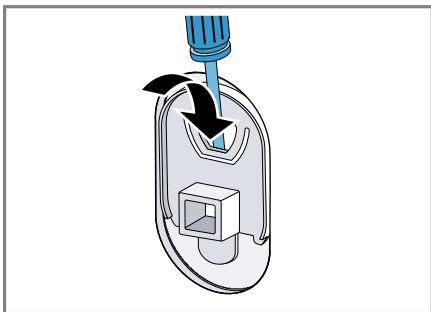
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. → *"Praznjenje dovodne cevi", Strana 38.*

3. Izklopite aparat.
4. Izvlecite priključni vtič aparata.
5. Ostanek pralne raztopine izpusťite iz stroja.
→ *"Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Strana 35*
6. Odmontirajte cevi.

Namestitev transportnih varoval

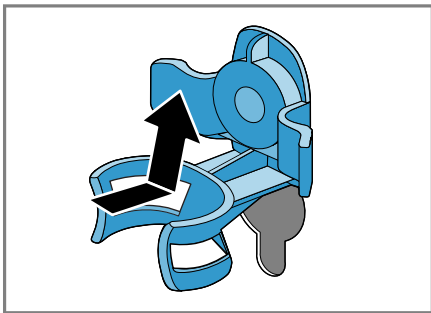
Pred transportom zavarujte aparat s transportnimi varovali, da preprečíte škodo.

1. Odstranite 4 pokrivne kape.
 - Za odstranjevanje pokravnih kap po potrebi uporabite izvijač.

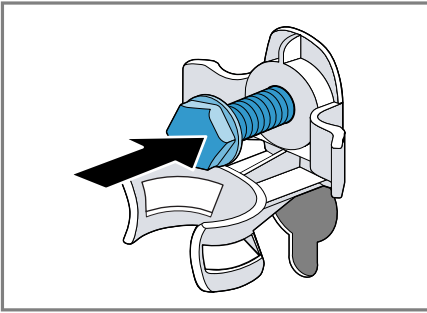


Pokrívne kape shranite.

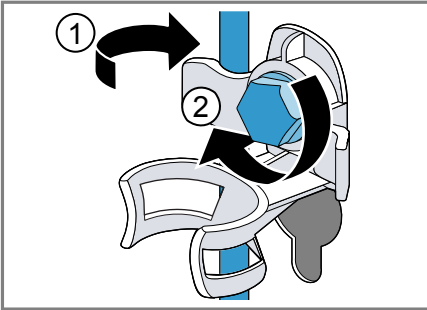
2. Vstavite 4 tulce.



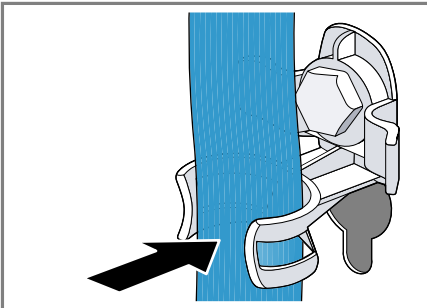
3. Namestite vse vijake 4 transportnih varoval in jih nekoliko privijte.



4. Priključni kabel vstavite v držalo ① in vse 4 vijake transportnih varoval zategnite z vijačnim ključem dim. 13 ②.



5. Cev vstavite v držalo.



Ponovni vklop aparata

1. Odstranite transportna varovala → *Strana 14.*
2. V prekat II v predalu za pralna sredstva nalijte pribl. 1 liter vode.

3. Zaženite program **Drain** .
- ✓ Pri naslednjem pranju pralno sredstvo ne bo neuporabljeno steklo v odtok.

Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

VAROVANJE **Riziko poškodovanja zdravja!**

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvalcite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

1. Izvalcite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite okolju prijazno.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Servisna služba

Če imate vprašanja glede uporabe, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščen servis. Veliko težav lahko odpravite sami na osnovi informacij o odpravljanju motenj v teh navodilih ali na naši spletni strani. Če to ni možno, se obrnite na naš storitveni servis za stranke.

Zmeraj najdemo ustrezen rešitev in se poskušamo izogniti nepotrebnim obiskom tehničnega osebja. Zagotovimo, da bo v garancijskem primeru in po poteku garancije proizvajalca izšolano tehnično osebje storitvenega servisa popravilo vaš stroj z originalnimi nadomestnimi deli. Iz varnostnih razlogov sme stroj popravljati le izšolano strokovno osebje. Garancijska pravica ugasne, če popravila ali posege na stroju izvajajo osebe, ki za to niso pooblaščen, ali če se naši stroji opremijo z nadomestnimi, dodatnimi ali deli pribora, ki niso originalni deli, in zato povzročijo okvare.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrežno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov prejmete pri našem storitvenem servisu za stranke najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Poznámka: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijski dobi in pogojih v vaši državi dobite pri našem storitvenem servisu za stranke, vašem prodajalcu ali na naši spletni strani.

Če se obrnete na storitveni servis za stranke, potrebujete identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) vašega stroja. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipska ploščica je glede na model:

- na notranji strani vrat;
- na notranji strani servisne lopute;
- na zadnji strani aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

Vrednosti porabe

Navedene vrednosti porabe so približne.

Vrednosti lahko odstopajo od navedenih glede na vodni tlak, trdoto vode, temperaturo dovodne vode in prostora, vrsto, količino in umazanost perila, uporabljeno pralno sredstvo, nihanja omrežne napetosti in izbrane nastavitve.

Program	Temperatura (°C)	Količina perila (kg)	Poraba energije (kWh) ¹	Poraba vode (l) ¹	Trajanje programa (h) ¹	Preostala vlaga (%) ^{1, 2}
Cottons 	20	7	0,29	79	3	68
Cottons  ³	40	7	1,05	79	3	68
Cottons 	60	7	1,30	79	3	68
Cottons  ⁴		7	0,80	44	3 1/2	62
Cottons  ⁴		3,5	0,65	33	3 1/2	62
Cottons  ⁴		3,5	0,60	42	3	62
Cottons 	90	7	2,15	88	3	68
 Easy-Care ³	40	4	0,77	63	2 1/2	40
 Quick Mix	40	4	0,62	44	1	60
 Delicates / Silk	30	2	0,22	35	3/4	30
 Wool 	30	2	0,22	40	3/4	45

¹ Vrednosti v skladu z veljavno različico EN60456

² Podatki o preostali vlagi veljajo za omejeno število vrtljajev ožemanja, ki je odvisno od programa, in največjo količino perila.

³ Informacije za inštitute za preizkušanje: pri preizkusu na osnovi veljavnega standarda EN60456 je treba izbrati največje število vrtljajev ožemanja.

⁴ Nastavitev programa z največjim številom vrtljajev za preizkuse in dodelitev energijskih nalepk po direktivi 2010/30/ES s hladno vodo (15 °C). Programi so primerni za pranje običajno umazanih bombažnih tkanin in so glede na skupno porabo energije in vode najučinkovitejši. Podana vrednost temperature se ravna po označeni temperaturi na negovalni etiketi na tkaninah. Dejanska temperatura pranja se lahko zaradi varčevanja z energijo razlikuje od navedene temperature programa, učinek pranja pa je v skladu z zakonskimi predpisi.

Tehnični podatki

Tukaj dobite tehnične podatke o svojem aparatu.

Višina aparata	850 mm
Širina aparata	600 mm

¹ Odvisno od opreme aparata

Globina aparata	550 mm
Teža	65 - 70 kg ¹
Največja količina perila	7 kg
Omrežna napetost	220 - 240 V, 50 Hz
 Minimalna varovalka v instalaciji	10 A

¹ Odvisno od opreme aparata

sl Tehnični podatki

Nazivna moč	2300 W
Poraba moči	■ Izklopljeno stanje: 0,12 W ■ Neizklopljeno stanje: 0,50 W
Vodni tlak	■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Dolžina dovodne cevi	150 cm
Dolžina odtočne cevi	150 cm
Dolžina električnega priključnega kabla	160 cm
Maksimalna višina izčrpavanja	100 cm
Minimalna višina izčrpavanja	60 cm
¹ Odvisno od opreme aparata	



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001475704 (991010)

sl